

靈慾交融

歷代靈修學家對雅歌的屬靈經歷

— 溫偉耀 —

基督教文藝出版社



溫偉耀博士 (Dr. Milton Wan)

是英國牛津大學的哲學博士（西方哲學及基督教神學），香港中文大學的哲學博士（中國哲學）。溫博士現在是香港中文大學崇基學院神學院的榮休教授及名譽高級研究員。

溫博士自 1984 年開始，先後任教於香港中國神學研究院、加拿大安省神學院（Ontario Theological Seminary，後改稱為天道神學院〔Tyndale University and Seminary〕）、香港中文大學崇基學院神學院，共 32 年（直至退休）。在神學院事奉期間，亦同時擔任加拿大麥恆華人長老會（Markham Chinese Presbyterian Church）、加拿大城北華人基督教會（Richmond Hill Christian Community Church）的顧問牧師。他現任香港播道會泉福堂的顧問牧者。

目錄

引 言	5
第一章	十位特別鍾愛雅歌的歷代靈修學家.....	11
第二章	雅歌：濃情蜜意的六幕歌劇.....	17
一、	第一幕 愛情的渴慕、吸引和追求.....	18
二、	第二幕 我們和春天有個約會	20
三、	第三幕 婚之頌	21
四、	第四幕 愛情的創傷和重尋.....	24
五、	第五幕 我們兩情相悅	25
六、	第六幕 繫情永摯	28
附論：	雅歌的平行對比結構.....	29

第三章	從渴慕到靈婚（第一至三幕）	35
一、	渴慕的激情	36
二、	愛裏的讚美	53
三、	約會與驚夢	69
四、	靈婚的聯合	83
第四章	從情的創傷到情如死的堅強（第四至六幕） ...	95
一、	情的創傷	95
二、	創傷後的突破	114
三、	情如死的堅強	122
參考書目	131
雅歌（聖經新譯本）	137

引言

這是一本對雅歌作另類研讀的作品。或者，甚至可以說，這是一本對雅歌詮釋的「反潮流」作品。

純粹從文學和歷史的角度來說，雅歌可以看為一齣六幕的愛情歌劇。¹不過，雅歌特別的地方，是因為在歷代，尤以耶穌基督以後的二千年裏，它所產生的影響，遠多於原來的意思。它本來是一篇愛情的詩歌，但卻往往成為為歷代基督教靈修學家帶來深刻的屬靈體驗和共鳴的作品。若我們回顧過去二千年，那些重要的靈修學家所喜愛和引用最多的經文，我們會感到很驚訝的，他們引用得最多的書卷，不是約翰福音，不是保羅的羅馬書，亦不是舊約的以賽亞書，而是雅歌。

無獨有偶，不但在西方基督教歷史中，靈修學家在閱讀雅歌時，產生了許多屬靈經歷上的共鳴；在過往大半個世紀以來，華人教會讀者也同樣傾向採取屬靈經歷的進路去理解雅歌。不過，近年華人教會在神學及學術方面已經有許多新的發展。總體

1 我在這書盡量不作太多的學術討論。關於可以視雅歌為一齣「神聖婚禮」的詩歌劇，請參 G. Lloyd Carr, "Is the Song of Songs a 'Sacred Marriage Drama'?" *Journal of the Evangelical Theological Society* 22, no. 2 (1979): 103-14。

來說，這些發展仍然較受西方神學思想和研究的影響。在雅歌的研究方面，也轉而強調歷史文化的和文獻考據的進路。² 對於以往所謂用「靈意解經」的方式去閱讀雅歌，產生了頗為負面和批判性的立場，覺得這種「穿鑿附會」的理解方式很無稽。「靈意解經」是否有穿鑿附會的傾向？我相信是有的。坦白說，「靈意解經」或寓意（allegorical）解經，一定具有相當猜測的成分。那麼，這種解經方法是否「正統」呢？這是一個頗複雜的問題，我亦不想在此花大量的篇幅講解詮釋學（hermeneutics）。不過，我想指出兩方面：

第一，無論如何，雅歌是一篇詩歌文學，因此作為詩歌文學，讀者必須將他們的主觀體驗投入當中，而不能只停留在純粹客觀的歷史文化、段落結構及分析。讀者有甚麼體會和感受，我們不能一概批評為錯誤，或者認為因為理由不足夠而否定讀者的經歷。比方說，我想起明天是星期五，又想起星期五正是主耶穌被釘十字架的日子，所以心中對這天特別有感動！你可以批評說，這樣理解很「靈意」，怎麼可以這樣的去聯想和解釋「星期五」呢？但問題是，為甚麼想到「星期五」，就引發我感懷耶穌被釘十字架；而有些人想起「星期五」，卻只是聯想到周末前夕的狂歡？值得研究的問題就在這裏了。有人想起星期五，就引發信仰上的感動；但又有些人，星期五只會讓他們聯想到放假、狂歡和玩樂？要進深理解，這裏就不再是詮釋「星期五」的問題，而是

2 我在這裏不打算重複和詳細交代歷代對雅歌不同的詮釋方法。在這方面有興趣的讀者，可以參考 Marvin H. Pope, *The Song of Songs*. Anchor Bible 7C (Garden City: Doubleday, 1977), 89-229 頗詳盡的陳述。

由於「星期五」引發不同讀者不同的自身經驗和價值取向。這是因為不同人，對同一件事（例如「星期五」）有不同的解釋和聯想，正正反映了不同解釋者本身有不同的內心世界。所以我們可以說，在這個事例中，縱然大家對「星期五」所引發的解說方式實在有點穿鑿附會，甚或是聯想得稍為牽強，但反映兩種不同的內心狀態，卻是真實和可靠的。即是說，解釋「星期五」的過程嚴格上並不是重點，但對那兩個人來說，這過程帶來的不同觀感和經驗，卻是嚴格、真實和準確的。

第二，應用以上的討論來閱讀雅歌，讀者可能會詫異地發現，我為本書採取的進路頗為「反潮流」，重回接近所謂「靈意解經」的進路去體會雅歌，以雅歌中所描述男女主角之間的愛情，引發人與上帝之間各種愛的經歷。

雅歌描述了男女主角之間深切的愛情，這是公認的事實，沒有人會異議。但這些愛情經驗是否可以用於指向、甚至演繹出上帝與信徒之間的屬靈經歷，卻並非必然被接納的觀點。所以，我採取了頗為獨特的探討方式：我首先搜集、閱讀和參考歷代靈修學家從屬靈經歷的角度感悟雅歌而得的發現，根據這些大師的深刻洞悉，再加上自己的理解和反思，完成這本關於雅歌的靈修學作品。因此，我不覺得本書是對雅歌嚴格的釋經作品。但對於歷代靈修學家來說，他們對雅歌所作的屬靈體悟，卻是嚴格和真確的。我綜合他們的體會，也加上自己的經歷作對照，相信可以加深我們體認上帝與人之間的愛。

在寫作過程中，特別在資料搜集時，有兩本書給我很大幫助，包括：Blaise Arminjon, *The Cantata of Love: A Verse by Verse Reading of the Song of Songs* (San Francisco: Ignatius Press, 1988) 及 Richard A. Norris, Jr., *The Song of Songs: Interpreted by Early Christian and Medieval Commentators* (Grand Rapids: Eerdmans, 2003)。在此，我向以上兩位作者表示衷心感謝。

第一章

十位特別鍾愛

雅歌的

歷代靈修學家

第一章

十位特別鍾愛雅歌的歷代靈修學家

從我的閱讀和尋索，我揀選了十位歷代的靈修學家，根據他們의思想和作品，去理解、反思、體會和經歷雅歌的屬靈意義。當中有些是我們十分熟識的，如奧古斯丁（Augustine），也有些可能較為陌生，如聖提利的威廉（William of Saint-Thierry）。但在靈修學的歷史中，他們都是偉大的信徒和靈修學家。而且，這十位靈修學家在自己的作品中，都特別論及雅歌，甚或寫過研究雅歌的專著。我覺得他們對雅歌的經歷都很深刻，所以我便採用和引用他們的作品，幫助自己發掘雅歌深刻的屬靈經歷。這十位靈修學家包括：

1. **俄利根**（Origen, c.185–254）：他寫了一本雅歌的註解和兩篇闡釋雅歌的講章。
 - *Commentary on the Canticle of Canticles* [簡寫為 Origen, *Commentary*]
 - [Two] *Homilies on the Canticle of Canticles* [簡寫為 Origen, *Homilies*]

2. **女撒的貴格利**（Gregory of Nyssa, c.330–395）：他寫了一本雅歌註解和十五篇有關雅歌的講章。
 - *Commentary on the Song of Songs*〔簡寫為 Gregory of Nyssa, *Commentary*〕
 - *[Fifteen] Homilies on the Song of Songs*〔簡寫為 Gregory of Nyssa, *Homilies*〕
3. **奧古斯丁**（Augustine, 354–430）：他沒有寫過關於雅歌的專著，但他在許多註解聖經過程中（尤其約翰福音和詩篇），將不少雅歌的經文加以發揮。
4. **大貴格利**（Gregory the Great, c.540–604）：他在西方教會歷史中，對教會體制、聖樂、神學和靈修學方面都作出開創性的貢獻。他寫了一本雅歌的講經（exposition）。
 - *Exposition on the Song of Songs*〔簡寫為 Gregory the Great, *Exposition*〕
5. **聖提利的威廉**（William of Saint-Thierry, c.1070–1147）：他特別專注雅歌，撰寫了三本關於雅歌的註解和講經。
 - *Brief Comments on the Song of Songs*〔簡寫為 William, *Brief Commentary*〕
 - *Commentary on the Song of Songs from the Writings of St. Ambrose*〔簡寫為 William, *Commentary*〕
 - *Exposition over the Song of Songs*〔簡寫為 William, *Exposition*〕

6. **克勒窩的伯爾拿**（Bernard of Clairvaux, 1090–1153）：他和聖提利的威廉是好朋友，他們都是十二世紀偉大的靈修學家。他亦寫過雅歌的講章。
 - *Sermon on the Song of Songs*〔簡寫為 Bernard, *Sermon*〕
7. **大德蘭**（Teresa of Avila, 1515–1582）：她是西班牙著名的聖衣會靈修學家，只寫過一篇關於雅歌幾節經文的默想。但在她的自傳和許多的默想紀錄裏，都有不少關於雅歌的篇章。雅歌是她靈修學重要的屬靈靈感來源。
 - *Meditations on the Song of Songs*〔簡寫為 Teresa, *Meditations*〕
8. **十架約翰**（John of the Cross, 1542–1591）：他是聖衣會大德蘭的徒弟。他雖然沒有直接為雅歌寫過註釋，但他寫了一篇非常重要、極偉大的屬靈詩《屬靈頌歌》（*Spiritual Canticle*）〔簡寫為 John, *Canticle*〕。這頌歌的靈感大部分都來自雅歌。後來出於學生的央求，他再為《屬靈頌歌》每節詩句作解說，寫成另一本著作，稱為《屬靈頌歌與良人基督》（*A Spiritual Canticle of the Soul and the Bridegroom Christ*）〔簡寫為 John, *Canticle and Christ*〕。
9. **賽爾斯的法蘭斯**（Francis de Sales, 1567–1622）：他曾寫過《對愛的講論》（*Treatise on the Love of God*）〔簡寫為 Francis, *Treatise*〕，在這書中他多次長篇引用和表達他對雅歌的理解。

10. 小德蘭 (Thérèse of Lisieux, 1873-1897)：她是法國女孩，二十四歲去世，也是聖衣會第三位最著名的人物。她曾經表示雅歌對她有深遠的影響，甚至希望可以寫一本雅歌評述 (comments)。在她寫給其他人的書信〔簡寫為 *Thérèse, Letters*〕、詩集〔簡寫為 *Thérèse, Poems*〕和自傳〔簡寫為 *Thérèse, Autobiography*〕中，多次引用雅歌。

第二章

雅歌： 濃情蜜意的 六幕歌劇







第二章

雅歌：濃情蜜意的六幕歌劇

我現在先為雅歌作簡單概覽。我建議讀者首先參考書末的聖經新譯本雅歌全文（於本書第 137 頁），其中我將雅歌作了結構分析，把雅歌看為一齣六幕的愛情歌劇的編制，請大家先閱一遍。³

既然我認為雅歌是一套愛情歌劇，當中的角色，就有「良人」，即新郎；有「書拉密女」或「女子」，即新娘。整卷雅歌主要就是這兩個人的愛情故事。我相信雅歌是詩歌的歌詞，原本是可以唱出來的。既然是六幕的歌劇，當然也有獨唱、對唱、合唱、副歌（或稱為頌歌）等不同部分。讀者可以參考書末附上聖經新譯本雅歌經文，當中我以不同的符號代表不同的人物角色：

3 參 Tom Gledhill, *The Message of the Song of Songs: The Lyrics of Love*, The Bible Speaks Today (Leicester, England: Inter-Varsity Press, 1994)。我主要是參考他的篇章分析。

- 新娘（以「」代表）
- 新郎（以「」代表）
- 合唱（以「」代表）
- 旁白（以「」代表）
- 耶路撒冷眾女子（以「」代表）
- 頌歌（以「」代表）

一、第一幕：

愛情的渴慕、吸引和追求（一 2 - 二 7）

第一幕包括一章 2 節至二章 7 節，講述愛情的渴慕、吸引和追求，這一幕可分為以下七小段：

1. 愛情的躍動（一 2-4）
2. 他會愛我嗎？（一 5-7）
3. 柔情的慰藉（一 8-11）
4. 沉醉愛情中的獨白（一 12-14）
5. 情歌對唱（一 15- 二 3）

6. 戀慕的情意（二 4-6）

7. 頌歌（二 7）

一章 1 節是雅歌的題目，而第一幕的第一小段是一章 2-4 節，題為愛情的躍動。開始時，女子希望良人能親近自己，用他的嘴來吻她（一 2）。在第 5 節起，這女子有些猶豫，因為她感到自卑，她說：「你們不要以為我黑，就看不起我。我雖然黑，但我仍然美麗，只要我的愛人看得上我就可以了。」（參一 5）到第 8 節，耶路撒冷的眾女子問：「這樣，究竟你有多美麗呢？」第 9 節，良人開腔說：「我的佳偶啊！你很美。」這給予女子莫大的鼓勵。他表示，他的佳偶在各方面都很秀麗，並在自己心中極為重要。得到這些鼓勵後，從第 12 節起，女子有一段愛中的獨白。她非常開心，感到非常幸福，因為有人這樣愛她和尊重她。在這段愛情獨白後，由 15 節開始，男的一句，女的一句，互相讚賞和戀慕。進入二章 4-6 節，既然他們互相愛慕，良人就帶她進入自己的世界，二人的生命相結合了。

這一幕非常特別，我們可以看到第二和第三小段互相對應，女子問：「你愛我嗎？」良人說：「我愛。」這女子滿懷安慰，首先沉醉在愛中的獨白，然後是情歌的對唱。再看，第一小段和第六小段也是互相配合的：在「愛情的躍動」（第一小段）中，她表示非常渴慕他；而在「戀慕的情意」（第六小段）中，女子就表示她可以得到良人，並屬於他。最後，二章 7 節是頌歌：「耶路撒冷的眾女子啊！我指着田野的羚羊、母鹿懇求你們，不要驚動他，不要挑起他的愛情，等它自發吧。」請留意，這段

頌歌稍後會多次重複出現，表示這是一段「副歌」，由大家一起合唱。副歌後，第一幕便完結，進入第二幕。

二、第二幕：

我們和春天有個約會（二 8 - 三 5）

第二幕由二章 8 節開始，在三章 5 節結束，我將這段稱為「我們和春天有個約會」。這一幕可分為以下四個小段：

1. 沐於愛情的春天（二 8-15）
2. 相聯相依（二 16-17）
3. 情園驚夢（三 1-4）
4. 頌歌（三 5）

第二幕由二章 8 節開始，女子說：「聽啊！這是我良人的聲音，他穿越山嶺來找我，為何要找我呢？啊！我們一起去春天的郊遊吧！」到第 10 節，良人對女子說：「我的佳偶啊！你起來吧。我的佳麗啊！你來吧。因為冬天已過，雨水止息，已經過去了。」第 12 節就是在形容，冬天已過，地上百花齊開；春天已經來到，良人要與他的佳偶沐浴在春天的愛情中。

第 16 節可以說是一節小副歌：「我的良人屬我，我也屬他。」與這句相類似的，在雅歌還會出現兩次，不過在次序和內容上略